

# Službeni list

## Europske unije

L 85



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

21. ožujka 2014.

Sadržaj

## II. Nezakonodavni akti

## UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) br. 285/2014 od 13. veljače 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda o izravnom, značajnom i predvidljivom učinku ugovora unutar Unije i sprječavanju izbjegavanja propisa i obveza <sup>(1)</sup>** ..... 1
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 286/2014 od 20. ožujka 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća ..... 4
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 287/2014 od 20. ožujka 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s reprezentativnim cijenama u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja .... 6

## ODLUKE

2014/152/ZVSP:

- ★ **Odluka Političkog i sigurnosnog odbora Atalanta/1/2014 od 18. ožujka 2014. o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvratanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) i stavljanju izvan snage Odluke Atalanta/3/2013** ..... 8

Cijena: 3 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

- ★ Odluka Vijeća 2014/153/ZVSP od 20. ožujka 2014. o izmjeni Odluke 2011/172/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu 9

2014/154/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 19. ožujka 2014. o odobravanju stavljanja na tržište (6S)-5-metiltetrahidrofolne kiseline, soli glukozamina, kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1683) ... 10

2014/155/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 19. ožujka 2014. o odobravanju stavljanja na tržište ulja iz sjemena korijandera kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1689)..... 13

2014/156/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 19. ožujka 2014. o uspostavi posebnog programa kontrole i inspekcije za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemlju i sabljana u Sredozemlju i za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi srdela i inćuna u sjevernom Jadranskom moru (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1717) ..... 15



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 285/2014

od 13. veljače 2014.

**o dopuni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda o izravnom, značajnom i predvidljivom učinku ugovora unutar Unije i sprječavanju izbjegavanja propisa i obveza**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj stranki i trgovinskom repozitoriju<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 4. stavak 4. i članak 11. stavak 14. točku (e),

budući da:

- (1) Kako bi se utvrdilo kada se može smatrati da ugovor o OCT izvedenicama ima izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije i u kojim je slučajevima potrebno ili primjereno spriječiti izbjegavanje propisa i obveza koji proizlaze iz odredbi Uredbe (EU) br. 648/2012, uzimajući u obzir veliku raznolikost ugovora o OCT izvedenicama, potrebno je donijeti pristup temeljen na kriterijima.
- (2) Budući da se na temelju članka 13. stavka 3. Uredbe (EU) br. 648/2012 smatra da su odredbe te Uredbe ispunjene kada barem jedna od drugih ugovornih strana ima poslovni nastan u zemlji za koju je Komisija donijela provedbeni akt o istovrijednosti u skladu s člankom 13. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 648/2012, ovi regulatorni tehnički standardi trebali bi se primjenjivati na ugovore u kojima obje druge ugovorne stranke imaju poslovni nastan u trećoj zemlji za koju još uvijek nije utvrđeno da je njezin pravni, nadzorni i provedbeni okvir istovrijedan zahtjevima utvrđenima tom Uredbom.

(3) Određene informacije o ugovorima koje su sklopili subjekti iz trećih zemalja bile bi dostupne samo nadležnim tijelima trećih zemalja. Stoga nadležna tijela Unije trebaju blisko surađivati s tim nadležnim tijelima kako bi se osiguralo da se odgovarajuće odredbe primjenjuju i provode.

(4) Budući da je za cjelokupno razumijevanje odgovarajućih tehničkih standarda potreban tehnički termin, taj se termin treba definirati.

(5) Ugovori o OCT izvedenicama koje sklope subjekti s poslovnim nastanom u trećim zemljama, koji su osigurani jamstvom koje osiguravaju subjekti s poslovnim nastanom u Uniji, uzrokuju financijski rizik davatelju jamstva koji ima poslovni nastan u Uniji. Nadalje, budući da bi rizik ovisio o opsegu jamstva koje financijske druge ugovorne stranke izdaju kako bi se osigurali ugovori o OTC izvedenicama te zbog povezanosti među financijskim drugim ugovornim strankama u odnosu na nefinancijske druge ugovorne stranke, samo bi se za ugovore o OTC izvedenicama koje sklope subjekti s poslovnim nastanom u trećim zemljama, koji su osigurani jamstvom koje premašuje određene kvantitativne pragove te koje osiguravaju financijske druge ugovorne stranke s poslovnim nastanom u Uniji, trebalo smatrati da imaju izravan, značajan i predvidljiv učinak u Uniji.

(6) Financijske druge ugovorne stranke s poslovnim nastanom u trećim zemljama mogu sklapati ugovore o OCT izvedenicama preko svojih podružnica u Uniji. Zbog utjecaja aktivnosti tih podružnica na tržište Unije, treba se smatrati da ugovori o OTC izvedenicama sklopljeni između tih podružnica u Uniji imaju izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije.

<sup>(1)</sup> SL L 201, 27.7.2012., str. 1.

- (7) Trebalo bi se smatrati da se ugovorima o OTC izvedenicama koje sklope određene druge ugovorne stranke prije svega u cilju izbjegavanja primjene obveze poravnanja ili tehnika smanjenja rizika koje se primjenjuju na subjekte koji bi obično bili druga ugovorna stranka, izbjegavaju propisi i obveze utvrđene Uredbom (EU) br. 648/2012 jer se njima sprječava ostvarenje svrhe te Uredbe, tj. ublažavanje kreditnog rizika druge ugovorne stranke.
- (8) Trebalo bi se smatrati da se ugovorima o OTC izvedenicama koji su dio aranžmana čije se značajke ne temelje na poslovnoj logici ili poslovnom sadržaju, čija je prvenstvena svrha izbjegavanje primjene Uredbe (EU) br. 648/2012, uključujući propise koji se odnose na uvjete izuzeća, izbjegavaju propisi i obveze utvrđene Uredbom.
- (9) Situacije u kojima su pojedinačne sastavnice aranžmana neusklađene s pravnim sadržajem aranžmana u cjelini, u kojima se aranžman provodi na način koji se uobičajeno ne koristi u razumnom poslovnom djelovanju, u kojima aranžman ili niz aranžmana sadržavaju elemente s učinkom neutralizacije ili poništavanja njihove međusobne gospodarske vrijednosti, odnosno u kojima su transakcije kružne prirode, trebale bi se smatrati pokazateljima umjetnog aranžmana ili umjetnog niza aranžmana.
- (10) Poželjno je tehničke standarde za ugovore koji imaju izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije i tehničke standarde za sprječavanje izbjegavanja propisa i obveza predviđenih Uredbom (EU) br. 648/2012 obuhvatiti jedinstvenim instrumentom jer se oba skupa standarda odnose na obvezu poravnanja i tehnike ublažavanja rizika. Nadalje, oni imaju zajedničke značajke kao što je primjena na ugovore čije druge ugovorne stranke ne podliježu obvezi poravnanja ili tehnikama ublažavanja rizika ako nisu ispunjeni uvjeti iz članka 4. stavka 1. točke (a) podtočke v. i članka 11. stavka 14. točke (e) Uredbe (EU) br. 648/2012 koji su dodatno određeni ovom Uredbom.
- (11) Budući da subjektima iz trećih zemalja na koje se odnose ovi regulatorni tehnički standardi treba vremena da se usklade sa zahtjevima Uredbe (EU) br. 648/2012 kada njihovi ugovori o OTC izvedenicama ispunjuju uvjete utvrđene tim regulatornim tehničkim standardima na temelju kojih se smatra da imaju izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije, primjereno je primjenu odredbe o tim uvjetima odgoditi za šest mjeseci.
- (12) Ova Uredba temelji se na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koje je Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala dostavilo Komisiji.
- (13) U skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>, Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržište kapitala provelo je otvoreno javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda, analiziralo moguće povezane troškove i koristi te zatražilo mišljenje Interesne skupine za vrijednosne papire i tržište kapitala osnovane u skladu s člankom 37. te Uredbe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuje se sljedeća definicija:

„jamstvo” znači izričito dokumentirana pravna obveza koju je preuzeo davatelj jamstva za pokrivanje plaćanja korisniku dospjelih iznosa ili iznosa koji bi mogli dospjeti na temelju ugovora o OTC izvedenicama koji su osigurani tim jamstvom i koje je sklopio subjekt za koji je dano jamstvo u slučaju neispunjenja obveza kako je utvrđeno jamstvom ili ako subjekt za koji je dano jamstvo nije izvršio plaćanje.

#### Članak 2.

#### Ugovori s izravnim, značajnim i predvidljivim učinkom unutar Unije

1. Smatra se da ugovor o OTC izvedenicama ima izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije kada najmanje jedan subjekt iz treće zemlje ostvaruje korist od jamstva koje osigurava financijska druga ugovorna stranka s poslovnim nastanom u Uniji, kojim se pokriva cjelokupna ili djelomična odgovornost koja proizlazi iz ugovora o OTC izvedenicama, u mjeri u kojoj jamstvo ispunjuje oba sljedeća uvjeta:

- (a) njime se osigurava cjelokupna odgovornost subjekta iz treće zemlje koja proizlazi iz jednog ugovora o OTC izvedenicama ili više njih za ukupnu ugovorenu vrijednost u visini od najmanje 8 milijardi EUR ili istovrijednog iznosa u odgovarajućoj stranoj valuti, ili se osigurava samo dio odgovornosti subjekta iz treće zemlje koja proizlazi iz jednog ugovora o OTC izvedenicama ili više njih za ukupnu ugovorenu vrijednost u visini od najmanje 8 milijardi EUR ili istovrijednog iznosa u odgovarajućoj stranoj valuti podijeljenog postotkom osigurane odgovornosti;

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), (SL L 331, 15.12.2010., str. 84.).

(b) ono iznosi barem 5 % zbroja sadašnje izloženosti, kako je definirano člankom 272. točkom 17. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>, u ugovorima o OTC izvedenicama financijske druge ugovorne stranke s poslovnim nastanom u Uniji koja izdaje jamstvo.

Ako je najveći iznos izdanog jamstva manji od praga utvrđenoga u točki (a) prvog podstavka, ugovori osigurani tim jamstvom nemaju izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije osim ako se poveća iznos jamstva, a u tom slučaju davatelj jamstva na dan povećanja ponovno ocjenjuje imaju li ugovori izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije u odnosu na uvjete utvrđene točkama (a) i (b) prvog podstavka.

Ako je odgovornost koja proizlazi iz jednog ugovora o OTC izvedenicama ili više njih manja od praga utvrđenoga točkom (a) prvog podstavka, za te se ugovore smatra da nemaju izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije, čak i u slučaju kada je najveći iznos jamstva kojim se osigurava ta odgovornost jednak ili veći od praga utvrđenog točkom (a) prvog podstavka i čak u slučaju kada je ispunjen uvjet utvrđen točkom (b) prvog podstavka.

U slučaju povećanja odgovornosti koja proizlazi iz ugovora o OTC izvedenicama ili smanjenja sadašnje izloženosti, davatelj jamstva ponovno ocjenjuje jesu li ispunjeni uvjeti utvrđeni točkama (a) i (b) prvog podstavka. Ta se ocjena provodi na dan povećanja odgovornosti za uvjet utvrđen točkom (a) prvog podstavka te na mjesečnoj osnovi za uvjet utvrđen točkom (b) prvog podstavka.

Smatra se da ugovori o OTC izvedenicama za ukupnu ugovorenu vrijednost od najmanje 8 milijardi EUR ili istovrijedan iznos u odgovarajućoj stranoj valuti, koji su sklopljeni prije izdavanja ili povećanja jamstva, te koji su naknadno pokriveni jamstvom koje ispunjuje uvjete utvrđene točkama (a) i (b) prvog podstavka, imaju izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije.

2. Smatra se da ugovor o OTC izvedenicama ima izravan, značajan i predvidljiv učinak unutar Unije ako dva subjekta s poslovnim nastanom u trećoj zemlji sklope ugovor o OTC izvedenicama preko svojih podružnica u Uniji, a smatrali bi se financijskim drugim ugovornim strankama da imaju poslovni nastan u Uniji.

#### Članak 3.

#### **Slučajevi kada je potrebno ili primjereno spriječiti izbjegavanje propise ili obveza predviđenih Uredbom (EU) br. 648/2012.**

1. Smatra se da je ugovor o OTC izvedenicama namijenjen izbjegavanju primjene odredbe Uredbe (EU) br. 648/2012 ako se smatra da je prvenstvena svrha načina na koji je ugovor sklopljen, razmatrajući ga u cjelini i u pogledu svih okolnosti, izbjegavanje primjene odredbe te Uredbe.

2. Za potrebe stavka 1. smatra se da ugovor ima prvenstvenu svrhu izbjegavanja primjene odredbe Uredbe (EU) br. 648/2012 ako je prvenstvena svrha aranžmana ili niza aranžmana koji se odnose na ugovor o OTC izvedenicama poništiti cilj, smisao i svrhu neke odredbe Uredbe (EU) br. 648/2012 koja bi se inače primjenjivala, uključujući i ako je dio umjetnog aranžmana ili umjetnog niza aranžmana.

Umjetnim aranžmanom smatra se aranžman koji u biti ne sadržava poslovnu logiku, poslovni sadržaj ili odgovarajuće gospodarsko objašnjenje te koji se sastoji od ugovora, transakcije, režima, mjere, djelovanja, sporazuma, nepovratnih sredstava, dogovora, obećanja, preuzimanja obveza ili događaja. Aranžman može sadržavati više koraka ili dijelova.

#### Članak 4.

#### **Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 2. primjenjuje se od 10. listopada 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. veljače 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 286/2014****od 20. ožujka 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje

paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.

- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. ožujka 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

<sup>(1)</sup> SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

## Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	IL	145,0
	MA	62,4
	TN	80,7
	TR	95,4
	ZZ	95,9
0707 00 05	MA	182,1
	TR	144,2
	ZZ	163,2
0709 91 00	EG	45,1
	ZZ	45,1
0709 93 10	MA	36,8
	TR	87,4
	ZZ	62,1
0805 10 20	EG	49,3
	IL	67,2
	MA	58,4
	TN	50,6
	TR	58,1
	ZA	62,5
0805 50 10	ZZ	57,7
	TR	66,9
0808 10 80	ZZ	66,9
	AR	91,7
0808 30 90	CL	85,6
	CN	116,8
	MK	25,2
	US	179,8
	ZZ	99,8
	AR	98,0
0808 30 90	CL	126,3
	CN	74,5
	TR	158,2
	ZA	89,9
	ZZ	109,4

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 287/2014****od 20. ožujka 2014.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1484/95 u vezi s reprezentativnim cijenama u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 183. točku (b),

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1484/95 <sup>(2)</sup> utvrđuju se detaljna pravila za provedbu sustava dodatnih uvoznih carina te se određuju reprezentativne cijene u sektorima mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja.
- (2) Iz redovitog praćenja podataka koji se koriste za određivanje reprezentativnih cijena za proizvode od mesa peradi i jaja i za albumin iz jaja proizlazi da je reprezen-

tativne uvozne cijene za određene proizvode potrebno izmijeniti, uzimajući u obzir razlike u cijeni ovisno o porijeklu.

- (3) Uredbu (EZ) br. 1484/95 potrebno je u skladu s tim izmijeniti.
- (4) Budući da je potrebno osigurati što skoriju primjenu ove mjere nakon što ažurirani podaci postanu dostupni, ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 1484/95 zamjenjuje se tekстом utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. ožujka 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL L 145, 29.6.1995., str. 47.



## PRILOG

## „PRILOG I.

Oznaka KN	Naziv robe	Reprezentativna cijena (EUR/100 kg)	Jamstvo u skladu s člankom 3. stavkom 3. (EUR/100 kg)	Podrijetlo <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Trupovi pilića pod nazivom ‚70 % pileтина‘, smrznuti	121,7	0	AR
0207 12 90	Trupovi pilića pod nazivom ‚65 % pileтина‘, smrznuti	128,1	0	AR
		149,3	0	BR
0207 14 10	Rezani dijelovi peradi vrste <i>Gallus domesticus</i> bez kostiju, smrznuti	292,2	2	AR
		243,7	17	BR
		317,3	0	CL
		261,0	12	TH
0207 27 10	<i>Gallus domesticus</i>	283,6	4	BR
		315,3	0	CL
0408 91 80	Jaja bez ljuske, sušena	422,2	0	AR
1602 32 11	Priprema nekuhane peradi vrste <i>Gallus domesticus</i>	261,6	8	BR

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom ‚ZZ‘ označava se ‚drugo podrijetlo‘.

## ODLUKE

## ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA ATALANTA/1/2014

od 18. ožujka 2014.

**o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvracanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) i stavljanju izvan snage Odluke Atalanta/3/2013**

(2014/152/ZVSP)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38.,

uzimajući u obzir Zajedničku akciju Vijeća 2008/851/ZVSP od 10. studenoga 2008. o vojnoj operaciji Europske unije radi doprinošenja odvracanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 6.,

budući da:

- (1) Vijeće je na temelju članka 6. stavka 1. Zajedničke akcije 2008/851/ZVSP ovlastilo Politički i sigurnosni odbor (PSO) za donošenje odluka o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvracanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije („zapovjednik snaga EU-a“).
- (2) PSO je 2. prosinca 2013. donio Odluku Atalanta/3/2013 <sup>(2)</sup> o imenovanju kontraadmirala Hervéa BLEJEANA zapovjednikom snaga EU-a.
- (3) Zapovjednik operacije EU-a preporučio je imenovanje kontraadmirala (LH) Jürgena zur MÜHLENA novim zapovjednikom snaga EU-a umjesto kontraadmirala Hervéa BLEJEANA.
- (4) Vojni odbor EU-a podupire tu preporuku.
- (5) Odluku Atalanta/3/2013 stoga bi trebalo staviti izvan snage.

- (6) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju implikacije u području obrane. Dosljedno tome, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke, ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Kontraadmiral (LH) Jürgen zur MÜHLEN ovime se imenuje zapovjednikom snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvracanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) od 6. travnja 2014.

Članak 2.

Odluka Atalanta/3/2013 stavlja se izvan snage.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 6. travnja 2014.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2014.

Za Politički i sigurnosni odbor

Predsjednik

W. STEVENS

<sup>(1)</sup> SL L 301, 12.11.2008., str. 33.

<sup>(2)</sup> Odluka Političkog i sigurnosnog odbora Atalanta/3/2013 od 2. prosinca 2013. o imenovanju zapovjednika snaga EU-a za vojnu operaciju Europske unije radi doprinošenja odvracanju, sprečavanju i suzbijanju djela piratstva i oružane pljačke uz obalu Somalije (Atalanta) (SL L 324, 5.12.2013., str. 7.).

**ODLUKA VIJEĆA 2014/153/ZVSP****od 20. ožujka 2014.****o izmjeni Odluke 2011/172/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

- (1) Vijeće je 21. ožujka 2011. donijelo Odluku 2011/172/ZVSP<sup>(1)</sup>.
- (2) Na temelju preispitivanja Odluke 2011/172/ZVSP, mjere ograničavanja sadržane u toj Odluci trebalo bi obnoviti do 22. ožujka 2015.
- (3) Odluku 2011/172/ZVSP stoga bi trebalo izmijeniti u skladu s tim,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U članku 5. Odluke 2011/172/ZVSP, drugi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ova Odluka primjenjuje se do 22. ožujka 2015.”

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. ožujka 2014.

Za Vijeće  
Predsjednik  
D. KOURKOULAS

---

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2011/172/ZVSP od 21. ožujka 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Egiptu (SL L 76, 22.3.2011., str. 63.).

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 19. ožujka 2014.

**o odobravanju stavljanja na tržište (6S)-5-metiltetrahidrofolne kiseline, soli glukozamina, kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća**

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1683)

(Vjerodostojan je samo tekst na talijanskom jeziku)

(2014/154/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

(5) Dana 14. rujna 2012. i 5. ožujka 2013. Komisija se obratila Europskoj agenciji za sigurnost hrane (EFSA) sa zahtjevom za provođenje dodatne procjene (6S)-5-metiltetrahidrofolne kiseline, soli glukozamina, kao sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. siječnja 1997. o novoj hrani i sastojcima nove hrane <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 7.,

(6) EFSA je dana 11. rujna 2013. donijela znanstveno mišljenje o (6S)-5-metiltetrahidrofolnoj kiselini, soli glukozamina, kao izvoru folata koji se za prehrambene namjene dodaje dodacima prehrani <sup>(2)</sup>, uz zaključak da je (6S)-5-metiltetrahidrofolna kiselina, sol glukozamina, siguran izvor folata.

budući da:

(1) Dana 28. srpnja 2011. trgovačko društvo GNOSIS S.p.A podnijelo je nadležnim tijelima Irske zahtjev za stavljanje na tržište (6S)-5-metiltetrahidrofolne kiseline, soli glukozamina, kao novog sastojka hrane za upotrebu u dodacima prehrani.

(7) Znanstveno mišljenje izvor je dovoljnih informacija na temelju kojih se može utvrditi da je (6S)-5-metiltetrahidrofolna kiselina, sol glukozamina, kao izvor folata u skladu s kriterijima utvrđenima člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 258/97.

(2) Dana 26. listopada 2011. nadležno tijelo za procjenu hrane u Irskoj izdalo je izvješće o početnoj procjeni. U tom je izvješću zaključeno da (6S)-5-metiltetrahidrofolna kiselina, sol glukozamina, ispunjava kriterije utvrđene člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 258/97.

(8) Direktivom 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup> utvrđene su posebne odredbe za uporabu vitamina i minerala u dodacima prehrani. Ne dovodeći u pitanje zahtjeve navedenog zakonodavstva potrebno je odobriti uporabu (6S)-5-metiltetrahidrofolne kiseline, soli glukozamina.

(3) Dana 28. veljače 2012. Komisija je izvješće o početnoj procjeni prosljedila ostalim državama članicama.

(9) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

(4) U propisanom roku od 60 dana iz prvog podstavka članka 6. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 258/97 uložene su obrazložene primjedbe.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2013.; 11(10):3358.

<sup>(3)</sup> Direktiva 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na dodatke prehrani (SL L 183, 12.7.2002., str. 51.).

<sup>(1)</sup> SL L 43, 14.2.1997., str. 1.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe Direktive 2002/46/EZ (6S)-5-metiltetrahidrofolna kiselina, sol glukozamina, kao izvor folata, kako je određena u Prilogu, smije se staviti na tržište kao novi sastojak hrane za uporabu u dodacima prehrani.

*Članak 2.*

Oznaka (6S)-5-metiltetrahidrofolna kiselina, sol glukozamina, koja se ovom Odlukom odobrava za uporabu na etiketi hrane koja je sadržava jest „(6S)-5-metiltetrahidrofolna kiselina, sol glukozamina” ili „5MTHF-glukozamin”.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena trgovačkom društvu GNOSIS S.p.A., Via Lavoratori Autobianchi 1, 20832 Desio (MB), Italija.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. ožujka 2014.

Za Komisiju  
Tonio BORG  
Član Komisije

## PRILOG

## SPECIFIKACIJA (6S)-5-METILTETRAHIDROFOLNA KISELINE, SOLI GLUKOZAMINA

**Definicija:**

Kemijski naziv	N-[4-[[[(6S)-2-amino-1,4,5,6,7,8-heksahidro-5-metil-4-okso-6-pteridinil]metil]amino]benzoil]-L-glutaminska kiselina, sol glukozamina
Kemijska formula	C <sub>32</sub> H <sub>51</sub> N <sub>9</sub> O <sub>16</sub>
Molekulska masa	817,80 g/mol (bezvodna)

**Opis:** Prah kremaste do svijetlosmeđe boje

**Identifikacija:**

CAS br.	1181972-37-1
---------	--------------

**Čistoća:**

Dijastereoizomerna čistoća	Najmanje 99 % (6S)-5-metiltetrahidrofolne kiseline
Sadržaj glukozamina	34–36 % u suhoj tvari
Sadržaj 5-metiltetrahidrofolne kiseline	54–59 % u suhoj tvari
Sadržaj vode	Najviše 8,0 %
Olovo	Najviše 2,0 ppm
Kadmij	Najviše 1,0 ppm
Živa	Najviše 0,1 ppm
Arsen	Najviše 2,0 ppm
Bor	Najviše 10 ppm

**Mikrobiološki kriteriji:**

Ukupan broj aerobnih mikroorganizama	Ne više od 100 cfu/g
Kvasac i plijesni ukupno	Ne više od 100 cfu/g
<i>Escherichia coli</i>	Odsutna u 10 g

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 19. ožujka 2014.

## o odobravanju stavljanja na tržište ulja iz sjemena korijandera kao novog sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1689)

(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)

(2014/155/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 258/97 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. siječnja 1997. o novoj hrani i sastojcima nove hrane <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 7.,

budući da:

- (1) Dana 21. srpnja 2011. društvo Nestec Ltd. podnijelo je nadležnim tijelima Irske zahtjev za stavljanje na tržište ulja iz sjemena korijandera kao novog sastojka hrane.
- (2) Dana 19. listopada 2011. irsko tijelo nadležno za procjenu hrane izdalo je izvješće o početnoj procjeni. U tom je izvješću irska Agencija za sigurnost hrane navela da nije utvrdila sigurnosne rizike povezane s konzumacijom dodataka hrani koji sadržavaju ulje iz sjemena korijandera pri predloženim razinama uporabe od 600mg/danu te da stoga smatra da taj novi sastojak ispunjuje kriterije koji su za novu hranu predviđeni člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 258/97.
- (3) Dana 8. studenoga 2011. Komisija je izvješće o početnoj procjeni prosljedila ostalim državama članicama.
- (4) U propisanom roku od 60 dana iz članka 6. stavka 4. prvog podstavka Uredbe (EZ) br. 258/97 uložene su obrazložene primjedbe.
- (5) Dana 14. veljače 2013. Komisija se obratila Europskoj agenciji za sigurnost hrane (EFSA) sa zahtjevom za provođenje dodatne procjene ulja iz sjemena korijandera kao sastojka hrane u skladu s Uredbom (EZ) br. 258/97.
- (6) Agencija je 10. listopada 2013. donijela znanstveno mišljenje o sigurnosti ulja iz sjemena korijandera kao novog sastojka hrane <sup>(2)</sup>, uz zaključak da je, u okviru predloženih upotreba i razina upotrebe, riječ o sigurnom novom sastojku hrane.

(7) To je mišljenje izvor dovoljnih informacija na temelju kojih se može utvrditi da je ulje iz sjemena korijandera u predloženim upotrebama i razinama upotrebe u skladu s kriterijima utvrđenima člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 258/97.

(8) Direktivom 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup> utvrđuju se zahtjevi u pogledu dodataka prehrani. Upotrebu ulja iz sjemena korijandera trebalo bi odobriti ne dovodeći u pitanje zahtjeve tog zakonodavnog akta.

(9) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

## Članak 1.

Ulje iz sjemena korijandera, kako je određeno u Prilogu, smije se staviti na tržište Unije kao novi sastojak hrane za uporabu u dodacima prehrani u najvećoj dopuštenoj dozi od 600 mg po danu, ne dovodeći u pitanje posebne odredbe Direktive 2002/46/EZ.

## Članak 2.

Oznaka ulja iz sjemena korijandera koja se ovom Odlukom odobrava za uporabu na etiketi hrane koja ga sadržava jest „ulje iz sjemena korijandera”.

## Članak 3.

Ova je Odluka upućena društvu Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, Švicarska.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. ožujka 2014.

Za Komisiju  
Tonio BORG  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> SL L 43, 14.2.1997., str. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2013.; 11(10):3422.

<sup>(3)</sup> Direktiva 2002/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na dodatke prehrani (SL L 183, 12.7.2002., str. 51.).

## PRILOG

## SPECIFIKACIJA ULJA IZ SJEMENA KORIJANDERA

**Definicija:**

Ulje iz sjemena korijandera jest ulje koje sadržava gliceride masnih kiselina, a proizvodi se iz sjemena biljke korijandera *Coriandrum sativum* L.

**Sastav masnih kiselina:**

Palmitinska kiselina (C16:0)	2–5 %
Stearinska kiselina (C18:0)	< 1,5 %
Petroselinska kiselina (cis-C18:1(n-12))	60–75 %
Oleinska kiselina (cis-C18:1 (n-9))	8–15 %
Linolna kiselina (C18:2)	12–19 %
$\alpha$ -linolenska kiselina (C18:3)	< 1,0 %
Transmasne kiseline	Ne više od 1 %

**Opis:** Žućkaste boje, blaga okusa.

**Identifikacija:**

CAS br.:	8008-52-4
----------	-----------

**Čistoća:**

Indeks refrakcije (20 °C)	1,466–1,474
Kiselinski broj	Ne više od 0,6 mg KOH/g
Peroksidni broj	Ne više od 5 meq/kg
Jodni broj	88–102 jedinice
Saponifikacijski broj	186–198 mg KOH/g
Neosapunjiva tvar	Ne više od 15 g/kg



## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 19. ožujka 2014.

**o uspostavi posebnog programa kontrole i inspekcije za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemlju i sabljana u Sredozemlju i za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi srdela i incuna u sjevernom Jadranskom moru**

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 1717)

(2014/156/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 95.,

budući da:

(1) Uredba (EZ) br. 1224/2009 primjenjuje se na sve aktivnosti obuhvaćene zajedničkom ribarstvenom politikom koje se obavljaju u državnom području država članica ili u vodama Unije ili ih obavljaju ribarska plovila Unije ili, ne dovodeći u pitanje primarnu odgovornost države članice zastave, državljanima država članica, te se njome posebno utvrđuje da države članice osiguravaju da se kontrola, inspekcija i izvršenje obavlja na nediskriminirajućoj osnovi s obzirom na sektore, plovila ili osobe te na osnovi upravljanja rizikom.

(2) Uredbom Vijeća (EZ) br. 302/2009<sup>(2)</sup> utvrđuju se opća pravila kojima Unija primjenjuje višegodišnji plan oporavka plavoperajne tune (*Thunnus thynnus*) koji je preporučila Međunarodna komisija za očuvanje atlantskih tuna (*International Commission for the Conservation of Atlantic tunas* – ICCAT).

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 302/2009 od 6. travnja 2009. o višegodišnjem planu oporavka plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemnom moru te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 43/2009 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1559/2007 (SL L 96, 15.4.2009., str. 1.).

(3) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1967/2006<sup>(3)</sup> utvrđuju se pravila koja se odnose na tehničke mjere, planove upravljanja i posebne mjere za visokomigratorne vrste, za potrebe očuvanja, upravljanja i iskorištavanja živih bogatstva mora.

(4) Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (*General Fisheries Commission of the Mediterranean* – GFCM) na svojem je 37. godišnjem sastanku u svibnju 2013. odobrila Preporuku GFCM 37/2013/1<sup>(4)</sup> o višegodišnjem planu upravljanja za ribarstvo malih pelagijskih stokova u geografskom potpodručju GFCM-a 17 (sjeverno Jadransko more) i o prijelaznim mjerama očuvanja za ribarstvo malih pelagijskih stokova u geografskom potpodručju 18 (južno Jadransko more).

(5) ICCAT je na svojem godišnjem sastanku 2011. donio Preporuku [11-03]<sup>(5)</sup> o mjerama upravljanja za sredozemnog sabljana. Odredbe preporuka koje su odobrile regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu obvezujuće su za države članice i stoga važne za ovu Odluku kojom se rješavaju pitanja načina na koji države članice planiraju, raspoređuju i izvršavaju svoju kontrolu i inspekciju aktivnosti koje se obavljaju u okviru područja primjene zajedničke ribarstvene politike.

(6) Člankom 95. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 predviđa se mogućnost da Komisija u dogovoru s predmetnim državama članicama odredi na koju se vrstu ribolova primjenjuje poseban program kontrole i inspekcije. U takvom posebnom programu kontrole i inspekcije trebaju biti utvrđeni ciljevi, prioriteti i postupci te pokazatelji za inspeksijske aktivnosti koje treba utvrditi na temelju upravljanja rizikom i periodično revidirati nakon analize postignutih rezultata. Predmetne države članice obvezuju se donijeti potrebne mjere za osiguravanje provedbe posebnog programa kontrole i inspekcije, posebno s obzirom na potrebne ljudske i materijalne resurse te razdoblja i zone njihovog korištenja.

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1967/2006 od 21. prosinca 2006. o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1626/94 (SL L 409, 30.12.2006., str. 11.).

<sup>(4)</sup> Preporuka GFCM 37/2013/1 o višegodišnjem planu upravljanja za ribarstvo malih pelagijskih stokova u geografskom potpodručju GFCM-a 17 (sjeverno Jadransko more) i o prijelaznim mjerama očuvanja za ribarstvo malih pelagijskih stokova u geografskom potpodručju 18 (južno Jadransko more).

<sup>(5)</sup> ICCAT-ova Preporuka za mjere upravljanja za sredozemnog sabljana u okviru ICCAT-a.

- (7) Člankom 95. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 predviđa se da se u posebnom programu kontrole i inspekcije navode pokazatelji za inspekcijske aktivnosti koje treba utvrditi na temelju upravljanja rizicima. U tu je svrhu primjereno utvrditi mjerila za zajedničku procjenu rizika i upravljanja za aktivnosti provjere, inspekcije i verifikacije kako bi se omogućila pravovremena analiza rizika i globalne procjene informacija relevantnih za kontrolu i inspekciju. Zajednička su mjerila usmjerena osiguranju usklađenog pristupa inspekciji i verifikaciji u svim državama članicama i uspostavljanju ravnopravnih uvjeta natjecanja za sve gospodarske subjekte.
- (8) Poseban program kontrole i inspekcije treba utvrditi za razdoblje od 16. ožujka 2014. do 15. ožujka 2018., a trebala bi ga provoditi Hrvatska, Cipar, Francuska, Grčka, Italija, Malta, Portugal, Slovenija i Španjolska.
- (9) Člankom 98. stavcima 1. i 3. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 404/2011 <sup>(1)</sup> predviđa se da, ne dovodeći u pitanje odredbe propisane višegodišnjim planovima, pri odabiru ciljeva inspekcijskih pregleda nadležna tijela država članica trebaju primjenjivati pristup koji se temelji na procjeni rizika i pritom koristiti sve dostupne informacije te da, u skladu sa strategijom kontrole i provedbe koja se temelji na procjeni rizika, trebaju obavljati potrebne inspekcijske aktivnosti na objektivan način kako bi spriječile zadržavanje na plovilu, pretovar, iskrcaj, preradu, prijevoz, skladištenje, prodaju i stvaranje zaliha proizvoda ribarstva dobivenih obavljanjem aktivnosti koje nisu u skladu s pravilima zajedničke ribarstvene politike.
- (10) Europska agencija za kontrolu ribarstva, osnovana Uredbom Vijeća (EZ) br. 768/2005 <sup>(2)</sup> (*European Fisheries Control Agency*, u nastavku „EFCA”), koordinira provedbu posebnog programa kontrole i inspekcije putem plana o zajedničkom korištenju sredstava kojima se provode ciljevi, prioriteti, postupci i pokazatelji za inspekcijske aktivnosti određene u posebnom programu kontrole i inspekcije te se identificiraju načini kontrole i inspekcije koje svaka predmetna država članica može objediniti. Stoga treba razjasniti veze između postupaka definiranih posebnim programom kontrole i inspekcije i postupaka definiranih planom o zajedničkom korištenju sredstava.
- (11) Kako bi se uskladili postupci kontrole i inspekcije povezani s iskorištavanjem stokova plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemlju, sabljana u Sredozemlju i stokova srdela i inćuna u sjevernom Jadranskom moru te osigurao uspjeh višegodišnjih planova i mjera upravljanja za te stokova i njihov ribolov, primjereno je utvrditi pravila za aktivnosti kontrole i inspekcije koje će obavljati nadležna tijela predmetnih država članica, uključujući zajednički pristup relevantnim podacima. U tom bi smislu ciljni pokazatelji i ciljevi trebali odrediti intenzitet i prioritete aktivnosti kontrole i inspekcije.
- (12) Prema potrebi, zajedničke aktivnosti inspekcije i nadzora u odnosnim državama članicama treba obavljati u skladu s planovima o zajedničkom korištenju sredstava koje utvrđuje EFCA, kako bi se poboljšala ujednačenost praksi kontrole, inspekcija i nadzora te pomoglo razvoju koordinacije aktivnosti kontrole, inspekcije i nadzora među nadležnim tijelima navedenih država članica.
- (13) Rezultate dobivene primjenom posebnog programa kontrole i inspekcije treba procijeniti u okviru godišnjih evaluacijskih izvješća koja svaka predmetna država članica treba dostaviti Komisiji i EFCA-i.
- (14) Mjere predviđene u ovoj Odluci utvrđene su u dogovoru s predmetnim državama članicama. Ova Odluka treba stoga biti upućena tim državama članicama.
- (15) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora za ribarstvo i akvakulturu,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

POGLAVLJE I.

**OPĆE ODREDBE**

Članak 1.

**Predmet i definicije**

Ovom se Odlukom uspostavlja poseban program kontrole i inspekcije za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemlju i sabljana u Sredozemlju i za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi srdela i inćuna u sjevernom Jadranskom moru.

<sup>(1)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 768/2005 od 26. travnja 2005. o osnivanju Agencije za kontrolu ribarstva Zajednice i o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 o uspostavi sustava kontrole koji se primjenjuje na zajedničku ribarstvenu politiku (SL L 128, 21.5.2005., str. 1.).

Istočni Atlantik, Sredozemlje i sjeverno Jadransko more dalje u tekstu nazivaju se „predmetna područja”.

U smislu ove Odluke primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „Sjeverno Jadransko more” znači zona utvrđena kao takva u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011. Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>;
- (b) „Sredozemlje” znači podzone Organizacije za hranu i poljoprivredu (FAO) 37.1, 37.2 i 37.3;
- (c) „Istočni Atlantik” znači područja Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) VII, VIII, IX, X, kako je utvrđeno u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> i zona FAO-a 34.1.2.

#### Članak 2.

##### Područje primjene

1. Posebnim programom kontrole i inspekcije obuhvaćene su posebno sljedeće aktivnosti:

- (a) ribolovne aktivnosti u smislu članka 4. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 u predmetnim područjima;
- (b) aktivnosti povezane s ribolovom, uključujući uzgoj, vaganje, preradu, prodaju, prijevoz i skladištenje proizvoda ribarstva;
- (c) sportski i rekreacijski ribolov;
- (d) uvoz kako je definiran u članku 2. stavku 11. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 <sup>(3)</sup>;
- (e) izvoz kako je definiran u članku 2. stavku 13. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

2. Poseban program kontrole i inspekcije primjenjuje se do 15. ožujka 2018.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

<sup>(2)</sup> Uredba (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u sjeveroistočnom Atlantiku (SL L 87, 31.3.2009., str. 70.).

<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.)

3. Poseban program kontrole i inspekcije provode Hrvatska, Cipar, Francuska, Grčka, Italija, Malta, Portugal, Slovenija i Španjolska („predmetne države članice”).

#### POGLAVLJE II.

##### CILJEVI, PRIORITETI, POSTUPCI I POKAZATELJI

###### Članak 3.

##### Ciljevi

1. Posebnim programom kontrole i inspekcije osigurava se ujednačena i učinkovita provedba mjera očuvanja i kontrole koje se primjenjuju za stoke iz članka 1.

2. Aktivnosti kontrole i inspekcije koje se obavljaju u okviru posebnog programa kontrole i inspekcije posebno su usmjerene na osiguravanje sukladnosti sa sljedećim odredbama:

- (a) upravljanje ribolovnim mogućnostima i svi posebni uvjeti povezani s tim, uključujući praćenje iskorištenosti kvote, ribolovnog napora i tehničkih mjera primjenjivih u predmetnim područjima;
- (b) obveze izvješćivanja koje se primjenjuju za ribolovne aktivnosti, posebno pouzdanost zabilježenih i dostavljenih podataka;
- (c) obveza iskrcavanja cjelokupnog ulova za stoke i predmetna područja iz ove Odluke koji podliježu obvezi iskrcavanja u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup>;
- (d) posebne odredbe koje su odobrile regionalne organizacije za upravljanje u ribarstvu u vezi sa stokovima i predmetnim područjima iz ove Odluke.

###### Članak 4.

##### Prioriteti

1. Predmetne države članice obavljaju aktivnosti kontrole i inspekcije s obzirom na ribolovne aktivnosti ribarskih plovila i aktivnosti drugih gospodarskih subjekata povezanih s ribolovom na temelju strategije upravljanja rizikom, u skladu s člankom 4. stavkom 18. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 i člankom 98. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011.

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 te Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

2. Svako ribarsko plovilo, skupina ribarskih plovila, kategorija ribolovnog alata, gospodarski subjekt i/ili aktivnost povezana s ribolovom za svaki stok iz članka 1. podliježu kontroli i inspekciji u skladu s prioritetnom razinom dodijeljenom u skladu sa stavkom 3.

3. Svaka predmetna država članica dodjeljuje prioritetnu razinu na temelju rezultata procjene rizika koja se obavlja u skladu s postupcima utvrđenima u članku 5.

#### Članak 5.

##### Postupci za procjenu rizika

1. Predmetne države članice na temelju tablice iz Priloga I. procjenjuju rizike s obzirom na predmetne stokove i područja.

2. Pri procjeni rizika svake predmetne države članice na temelju prošlih iskustava i korištenjem svih raspoloživih i relevantnih informacija razmatra se koliko je vjerojatno da se dogodi neusklađenost te potencijalne posljedice u slučaju da dođe do neusklađenosti. Svaka predmetna država članica kombiniranjem ovih elemenata procjenjuje razinu rizika („vrlo niska”, „niska”, „srednja”, „visoka” ili „vrlo visoka”) za svaku kategoriju inspekcije iz članka 4. stavka 2.

3. U slučaju kada u područjima iz članka 1. djeluje ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom države članice koja nije predmetna država članica ili ribarsko plovilo treće zemlje, dodjeljuje mu se razina rizika u skladu sa stavkom 3. U nedostatku podataka ribarsko plovilo smatra se plovilom „vrlo visoke” razine rizika, osim ako tijela države zastave u okviru članka 9. dostave rezultate svoje procjene rizika provedene u skladu s člankom 4. stavkom 2. i 3., koji upućuju na različitu razinu rizika.

#### Članak 6.

##### Strategija upravljanja rizikom

1. Na osnovi svoje procjene rizika, svaka predmetna država članica definira strategiju upravljanja rizikom usmjerenu na osiguravanje usklađenosti. Takva strategija obuhvaća identifikaciju, opis i dodjelu odgovarajućih troškovno učinkovitih instrumenata kontrole i sredstava inspekcije u odnosu na narav i procijenjenu razinu svakog rizika te ostvarivanje ciljnih pokazatelja.

2. Strategija upravljanja rizikom iz stavka 1. koordinira se na regionalnoj razini u okviru plana o zajedničkom korištenju sredstava kako je definirano u članku 2. točki (c) Uredbe (EZ) br. 768/2005.

#### Članak 7.

##### Povezanost s postupcima planova o zajedničkom korištenju sredstava

1. U okviru plana o zajedničkom korištenju sredstava, prema potrebi, svaka predmetna država članica dostavlja EFCA-i rezultate svoje procjene rizika koja se obavlja u skladu s člankom 5. stavkom 3. i posebno popis procijenjenih razina rizika s odgovarajućim ciljevima za inspekciju.

2. Popisi razine rizika i ciljeva iz stavka 1. prema potrebi se ažuriraju na temelju informacija prikupljenih tijekom zajedničkih aktivnosti inspekcije i nadzora. EFCA se obavješćuje odmah nakon završetka svakog ažuriranja.

3. EFCA koristi informacije koje je primila od predmetnih država članica za koordiniranje strategije upravljanja rizikom na regionalnoj razini, u skladu s člankom 6. stavkom 2.

#### Članak 8.

##### Ciljni pokazatelji

1. Ne dovodeći u pitanje ciljne pokazatelje utvrđene Prilogom I. Uredbi (EZ) br. 1224/2009 i člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, ciljni pokazatelji za ribarska plovila, klopke ili druge gospodarske subjekte „visoke” i „vrlo visoke” razine rizika navedeni su u Prilogu II.

2. Za neke od navedenih vrsta na koje se odnosi ova Odluka ciljevi kontrole za sve razine rizika navedeni su u Prilogu II.

3. Ciljne pokazatelje za ribarska plovila, klopke ili druge gospodarske subjekte „vrlo niske”, „niske” i „srednje” razine rizika, predmetne države članice utvrđuju na temelju nacionalnih programa kontrole iz članka 46. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 i nacionalnih mjera iz članka 95. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

4. Odstupajući od stavaka 1. i 2., države članice mogu primijeniti alternativno različite ciljne pokazatelje izražene u obliku poboljšanih razina usklađenosti, uz uvjet da:

(a) detaljna analiza ribolovnih aktivnosti ili aktivnosti povezanih s ribolovom i pitanja u vezi s izvršavanjem opravdavaju potrebu za utvrđivanjem ciljnih pokazatelja u obliku poboljšanih razina usklađenosti;

(b) su pokazatelji izraženi u obliku poboljšanih razina usklađenosti priopćeni Komisiji te da Komisija u roku od 90 dana ne dostavi prigovor, da nisu diskriminirajući i da ne utječu na ciljeve, prioritete i postupke koji se zasnivaju na procjeni rizika, definirane u posebnom programu kontrole i inspekcije.

5. Svi ciljni pokazatelji i ciljevi procjenjuju se godišnje na temelju evaluacijskih izvješća iz članka 13. stavka 1. te se, prema potrebi, na odgovarajući način revidiraju u okviru evaluacije iz članka 13. stavka 4.

6. Prema potrebi se u okviru plana o zajedničkom korištenju sredstava provode ciljni pokazatelji iz ovog članka.

### POGLAVLJE III.

#### PROVEDBA

##### Članak 9.

#### Suradnja među državama članicama i s trećim zemljama

1. Predmetne države članice surađuju u provedbi posebnog programa kontrole i inspekcije.

2. Sve ostale države članice prema potrebi surađuju s predmetnim državama članicama.

3. Države članice mogu surađivati s nadležnim tijelima trećih zemalja radi provedbe posebnog programa kontrole i inspekcije.

##### Članak 10.

#### Zajedničke aktivnosti nadzora i inspekcije

1. Za potrebe povećanja učinkovitosti svojih nacionalnih sustava za kontrolu ribarstva, predmetne države članice poduzimaju zajedničke aktivnosti inspekcije i nadzora u vodama pod svojom jurisdikcijom i, prema potrebi, na svojem državnom području. Takve se aktivnosti prema potrebi obavljaju u okviru planova o zajedničkom korištenju sredstava iz članka 9. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 768/2005.

2. Za potrebe zajedničkih aktivnosti inspekcije i nadzora svaka predmetna državna članica:

(a) osigurava da se dužnosnici iz ostalih predmetnih država članica pozovu na sudjelovanje u zajedničkim aktivnostima inspekcije i nadzora;

(b) utvrđuje zajedničke operativne postupke koji se odnose na njihova nadzorna plovila;

(c) prema potrebi imenuje kontaktne točke iz članka 80. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

3. Dužnosnici i inspektori Unije mogu sudjelovati u zajedničkim aktivnostima inspekcije i nadzora.

##### Članak 11.

#### Razmjena podataka

1. Za potrebe provedbe posebnog programa kontrole i inspekcije, svaka predmetna država članica osigurava neposrednu elektroničku razmjenu podataka iz članka 111. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 i Priloga XII. Provedbenoj uredbi (EU) br. 404/2011 s drugim predmetnim državama članicama i EFCA-om.

2. Podatci iz stavka 1. odnose se na ribolovne aktivnosti i aktivnosti povezane s ribolovom koje se obavljaju u područjima obuhvaćenima posebnim programom kontrole i inspekcije.

##### Članak 12.

#### Informacije

1. Dok se odredbe glave XII. poglavlja III. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 ne provedu u potpunosti i u skladu s obrascem utvrđenim Prilogom III. ovoj Odluci, svaka predmetna država članica Komisiji i EFCA-i elektronički dostavlja sljedeće informacije:

(a) oznaku, datum i vrstu svake obavljene kontrole ili inspekcij-skog pregleda;

(b) označivanje svakog ribarskog plovila (broj iz registra flote Unije), klopke, vozila i/ili gospodarskog subjekta (naziv trgovačkog društva) koji podliježu kontroli ili inspekciji;

(c) prema potrebi, vrstu pregledanog ribolovnog alata; i

(d) u slučaju da je utvrđen jedan prekršaj ili više njih:

i. vrstu (vrste) prekršaja;

ii. status realizacije u vezi s praćenjem prekršaja (posebno ako je predmet pod istragom, u tijeku rješavanja, u postupku žalbe); i

iii. sankciju (sankcije) uvedenu (uvedene) za praćenje prekršaja: visinu novčanih kazni, vrijednost zaplijenjene ribe ili alata, bodove dodijeljene u skladu s člankom 126. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011 ili druge vrste sankcija.

2. Informacije iz stavka 1. dostavljaju se za svaku kontrolu ili inspekciju te se i dalje navode i ažuriraju u svakom izvješću do završetka mjere na temelju zakona predmetne države članice. U slučaju kada se nakon otkrivanja ozbiljnog prekršaja ne poduzme ni jedna mjera, dostavlja se objašnjenje.

3. Za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemlju i sabljana u Sredozemlju, informacije iz stavka 1. i 2. ovog članka elektroničkim putem se dostavljaju Komisiji i EFCA-i 15. rujna, a ažuriraju se 31. siječnja sljedeće godine.

4. Za ribarstvo kojim se iskorištavaju stokovi srdela i inćuna u sjevernom Jadranskom moru, informacije iz stavka 1. i 2. ovog članka elektroničkim putem se dostavljaju Komisiji i EFCA-i 15. travnja, a ažuriraju se 31. siječnja sljedeće godine.

#### Članak 13.

##### **Evaluacija**

1. Svaka predmetna država članica, do 31. ožujka godine koja slijedi nakon odgovarajuće kalendarske godine, Komisiji i EFCA-i šalje evaluacijsko izvješće u vezi s učinkovitošću aktivnosti kontrole i inspekcije koje se obavljaju u okviru ovog posebnog programa kontrole i inspekcije.

2. Evaluacijsko izvješće iz stavka 1. uključuje barem informacije navedene u Prilogu IV. Predmetne države članice u svoje evaluacijsko izvješće mogu uključiti i druge mjere, poput osposobljavanja ili informativnih sastanaka, koje mogu utjecati na usklađenost ribarskih plovila, klopki i drugih gospodarskih subjekata.

3. Za svoju godišnju procjenu učinkovitosti planova o zajedničkom korištenju sredstava iz članka 14. Uredbe (EZ) br. 768/2005, EFCA uzima u obzir evaluacijska izvješća iz stavka 1.

4. Komisija jednom godišnje saziva sastanak Odbora za ribarstvo i akvakulturu radi ocjene prikladnosti i učinkovitosti posebnog programa kontrole i inspekcije i njegovog sveukupnog utjecaja na usklađenost ribarskih plovila, klopki i drugih gospodarskih subjekata na temelju evaluacijskih izvješća iz stavka 1. Ciljni pokazatelji i ciljevi utvrđeni u Prilogu II. mogu se preispitati na odgovarajući način.

#### Članak 14.

##### **Adresati**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. ožujka 2014.

Za Komisiju  
Maria DAMANAKI  
Članica Komisije

## PRILOG I.

## POSTUPCI ZA PROCJENU RIZIKA

Svako ribarsko plovilo, skupina ribarskih plovila, kategorija ribolovnog alata, gospodarski subjekt i/ili aktivnost povezana s ribolovom, za različite stokove i područje (područja) iz članka 1., podliježe kontroli i inspekciji u skladu s utvrđenom razinom prioriteta. Prioritetna se razina dodjeljuje ovisno o rezultatima procjene rizika koju obavlja svaka predmetna država članica ili bilo koja druga država članica isključivo u svrhe primjene članka 5. stavka 4. na temelju sljedećeg postupka:

Opis rizika [ovisno o riziku/ ribolovu/području i dostupnim podacima]	Pokazatelj [ovisno o riziku/ ribolovu/ području i dostupnim podacima]	Stupanj u ribolovnom/ tržišnom lancu (kad i gdje se javlja rizik)	Točke koje treba razmotriti [ovisno o riziku/ribolovu/području i dostupnim podacima]	Pojava u ribolovu (*)	Moguće posljedice (*)	Razina rizika (*)
[Napomena: rizici koje utvr- đuju države članice trebali bi biti u skladu s ciljevima iz članka 3.]			<p>Razine ulova/iskrcaja s obzirom na ribarska plovila, stokove i alat</p> <p>Raspoloživost kvote za ribarska plovila, s obzirom na ribarska plovila, stokove i alat</p> <p>Upotreba standardiziranih sanduka</p> <p>Razina i fluktuacija tržišne cijene za iskrane proizvode ribarstva (prva prodaja)</p> <p>Broj prethodno obavljenih inspekcija i broj otkrivenih prekršaja za ribarsko plovilo i/ili druge predmetne gospodarske subjekte</p> <p>Obveza iskrcavanja od 1. siječnja 2015. u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013</p> <p>Pozadina i/ili moguća opasnost od prijevare, povezano s lukom/lokacijom/područjem i ribolovnom aktivnošću</p> <p>Druge relevantne informacije ili podatci</p>	Česta/ srednja/ rijetka ili neznatna	Ozbiljne/ značajne/ prihvatljive ili zanemarive	Vrlo niska/ni- ska/sre- dnja/vi- soka ili vrlo visoka

(\*) Napomena: Procjenjuju države članice. Pri procjeni rizika na osnovi prošlih iskustava i korištenjem svih raspoloživih informacija razmatra se koliko je vjerojatno da se dogodi neusklađenost te potencijalne posljedice u slučaju neusklađenosti.

## PRILOG II.

## CILJNI POKAZATELJI

## 1. Razina inspekcija na moru (uključujući nadzor iz zraka, prema potrebi)

Na godišnjoj osnovi ispunjuju se sljedeći ciljni pokazatelji i ciljevi za inspekcije na moru onih ribarskih plovila koja se bave ribarstvom kojim se iskorištavaju stokovi plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemlju, sabljana u Sredozemlju i stokovi srdela i inćuna u sjevernom Jadranskom moru, ako su inspekcije na moru relevantne u odnosu na stupanj u ribolovnom lancu i ako su dio strategije upravljanja rizikom:

Pokazatelji po godini (*)	Razina procijenjenog rizika za ribarska plovila u skladu s člankom 5. stavkom 2.	
	visoka	vrlo visoka
Ribolov br. 1 plavoperajna tuna	Inspekciju na moru najmanje [2,5] % ribolovnih putovanja ribarskih plovila razine „visokog rizika” za ribolov navedenih vrsta	Inspekciju na moru najmanje [5] % ribolovnih putovanja ribarskih plovila razine „vrlo visokog rizika” za ribolov navedenih vrsta
Ciljevi	Sve razine rizika	
Ribolov br. 1 plavoperajna tuna	Neovisno o prethodno navedenim pokazateljima, za prijenose cilj mora biti maksimalni broja pregleda	
Ribolov br. 2 sabljan	Za inspekcije na moru prednost se daje usklađenosti s tehničkim mjerama i razdobljima zabrane ribolova	
Ribolov br. 3 srdele i inćuni	Inspekcija na moru najmanje 20 % ribarskih plovila za ribolov navedenih stokova tijekom odgovarajuće ribolovne sezone	

(\*) Izraženo u % ribolovnih putovanja u području obavljenih ribarskim plovilima visokog/vrlo visokog rizika po godini.

## 2. Razina inspekcija na kopnu (uključujući kontrolu i inspekcije dokumenata u lukama ili pri prvoj prodaji)

Na godišnjoj osnovi ispunjuju se sljedeći ciljni pokazatelji i ciljevi za inspekcije na kopnu (uključujući kontrolu i inspekcije dokumenata u lukama ili pri prvoj prodaji) onih ribarskih plovila i drugih gospodarskih subjekata koja se bave ribarstvom kojim se iskorištavaju stokovi plavoperajne tune u istočnom Atlantiku i Sredozemlju, sabljana u Sredozemlju i stokovi srdela i inćuna u sjevernom Jadranskom moru, ako su inspekcije na kopnu relevantne u odnosu na stupanj u ribolovnom/tržišnom lancu i ako su dio strategije upravljanja rizikom.

Pokazatelji po godini (*)	Razina rizika za ribarska plovila i/ili druge gospodarske subjekte (prvi kupac)	
	visoka	vrlo visoka
Ribolov br. 1 plavoperajna tuna	Inspeksijskom pregledu u luci podvrgnuto najmanje [10] % ukupnih količina koje su iskrcala ribarska plovila razine „visokog rizika”	Inspeksijskom pregledu u luci podvrgnuto najmanje [15] % ukupnih količina koje su iskrcala ribarska plovila razine „vrlo visokog rizika”
Ribolov br. 3 srdele i inćuni	Inspeksijskom pregledu u luci podvrgnuto ukupno [10] % količina koje su iskrcala ribarska plovila razine „visokog rizika”	Inspeksijskom pregledu u luci podvrgnuto ukupno [15] % količina koje su iskrcala ribarska plovila razine „vrlo visokog rizika”
Ciljevi	Sve razine rizika	
Ribolov br. 2 sabljan	Za inspekcije na kopnu prednost se daje usklađenosti s tehničkim mjerama i razdobljima zabrane ribolova	

(\*) Izraženo u % količina koje su iskrcala ribarska plovila visokog/vrlo visokog rizika po godini.



Inspekcije koje su obavljene nakon iskrcaja ili pretovara posebno se koriste kao dodatni mehanizam unakrsne provjere pouzdanosti zabilježenih i priopćenih informacija o ulovima i iskrcajima.

### 3. Razina inspekcija u klopama i ribogojilištima

Na godišnjoj osnovi ispunjuju se sljedeći ciljni pokazatelji za inspekcije na klopama i ribogojilištima povezanim s plavoperajnom tunom u dotičnim područjima, ako su inspekcije na kopnu relevantne u odnosu na stupanj u ribolovnom lancu i ako su dio strategije upravljanja rizikom.

Pokazatelji po godini (*)	Razina rizika za ribarska plovila i/ili druge gospodarske subjekte (ribogojilište ili prvi kupac)
	Bilo koja razina rizika
Ribolov br. 1 plavoperajna tuna	Inspekcija 100 % aktivnosti stavljanja u kaveze i prijenosa u klopama i ribogojilištima, uključujući vraćanje ribe u vodu.

(\*) Izraženo u % količina uključenih u aktivnosti stavljanja u kaveze s pomoću klopki i ribogojilišta visokog/vrlo visokog rizika po godini, uključujući prijenose i vraćanje ribe u vodu.

## PRILOG III.

## PERIODIČNE INFORMACIJE O PROVEDBI POSEBNOG PROGRAMA KONTROLE I INSPEKCIJE

Obrazac za informacije koje treba dostaviti u skladu s člankom 12. za svaku inspekciju koja se uključuje u izvješće:

Naziv elementa	Oznaka	Opis i sadržaj
Označivanje inspekcije	II	Za zemlju ISO alpha2 + 9 znamenaka, npr. DK201200000
Datum inspekcije	DA	GGGG-MM-DD
Vrsta inspekcije ili kontrole	IT	More, obala, prijevoz, prijenos, kontrolni prijenos, stavljanje u kaveze, skladištenje, pretovar, vraćanje ribe u vodu, dokument (navesti)
Označivanje svakog ribarskog plovila, vozila ili gospodarskog subjekta	ID	Broj ribarskog plovila iz registra flote Unije i broj registracije ICCAT (ako je primjenjivo), naziv ribarskog plovila, klopke, oznaka vozila, i/ili naziv tvrtke gospodarskog subjekta, uključujući ribogojilišta
Vrsta ribolovnog alata	GE	Oznaka alata na temelju Međunarodne standardne statističke klasifikacije ribolovnog alata FAO-a
Prekršaj	SI	D = da, N = ne
Vrsta otkrivenog prekršaja	TS	Opis prekršaja uz naznaku predmetne odredbe. Ako je primjenjivo, navesti vrstu otkrivenog teškog prekršaja navodeći broj (iz lijevog stupca) iz Priloga XXX. Provedbenoj uredbi (EU) br. 404/2011. Uz to, teški prekršaji iz članka 90. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) Uredbe o kontroli redom se označuju brojevima „13”, „14” i „15”. Osim toga, (ako je primjenjivo), teški prekršaji iz Priloga VI. Uredbi (EZ) br. 302/2009 redom se označuju slovima „a”, „b”, „...”, „p”.
Količina predmetne ribe, po vrsti	AF	Navedi predmetne količine svake od vrsta na plovilu ili (za živu plavoperajnu tunu) u kavezu (za plavoperajnu tunu: težina i broj)
Praćenje statusa realizacije	FU	Navedi status realizacije: U TIJEKU, U POSTUPKU ŽALBE, ZAVRŠEN
Novčana kazna	SF	Novčana kazna u EUR, npr. 500
Zapljena	SC	ULOV/ALAT/DRUGO za fizičku zapljenu. Zaplijenjena količina ako je vrijednost ulova/alata u EUR, npr. 10 000
Ostalo	SO	U slučaju oduzimanja dozvole/odobrenja, navedi LI ili AU + broj dana, npr. AU30
Bodovi	SP	Broj dodijeljenih bodova, npr. 12.
Napomene	RM	Ako se nakon otkrivanja teškog prekršaja ne poduzme ni jedna mjera, dostavlja se objašnjenje kao slobodni tekst.

## PRILOG IV.

## SADRŽAJ EVALUACIJSKIH IZVJEŠĆA

Evaluacijska izvješća sadržavaju barem sljedeće informacije:

**I. Opća analiza obavljenih aktivnosti kontrole, inspekcije i izvršenja (za svaku predmetnu državu članicu)**

- Opis rizika koje utvrđuje predmetna država članica i detaljan sadržaj njezine strategije upravljanja rizikom, uključujući opis postupka ponovnog razmatranja i revizije.
- Usporedba vrste korištenih alata kontrole i inspekcije i broja izdvojenih sredstava za inspekcije/broja sredstava predviđenih pri izvršenju posebnog programa kontrole i inspekcije, uključujući trajanje i područja korištenja.
- Usporedba vrste korištenih alata kontrole i inspekcije i broja obavljenih aktivnosti kontrole i inspekcija (na osnovi informacija poslanih u skladu s Prilogom III.)/broja otkrivenih prekršaja i, ako je to moguće, analiza motiva za počinjenje navedenih prekršaja.
- Sankcije uvedene za prekršaje (na osnovi informacija poslanih u skladu s Prilogom III.).
- Analiza ostalih mjera (koje nisu aktivnosti kontrole, inspekcije i provedbe, npr. osposobljavanje ili informativni sastanci) čiji je cilj da utječu na pridržavanje propisa pri obavljanju djelatnosti ribarskih plovila i/ili drugih gospodarskih subjekata [PRIMJER: broj korištenih selektivnijih ribolovnih alata, broj uzoraka bakalara/nedorasle ribe itd.].

**II. Detaljna analiza obavljenih aktivnosti kontrole, inspekcije i izvršenja (za svaku predmetnu državu članicu)**

Analiza inspeksijskih aktivnosti na moru (uključujući nadzor iz zraka, prema potrebi), posebno:

- usporedba predviđenih/odobrenih patrolnih čamaca,
- stopa prekršaja na moru,
- udjel inspekcija na moru na ribarskim plovilima s „vrlo niskom”, „niskom” ili „srednjom” razinom rizika, pri kojima je utvrđen jedan ili više prekršaja,
- udjel inspekcija na moru na ribarskim plovilima s „visokom” ili „vrlo visokom” razinom rizika, pri kojima je utvrđen jedan ili više prekršaja,
- vrsta i razina sankcija/evaluacija preventivnog učinka.

Analiza inspeksijskih aktivnosti na kopnu (uključujući kontrolu i inspekcije dokumenata u lukama ili pri prvoj prodaji ili pretovarima), posebno:

- usporedba predviđenih/odobrenih inspeksijskih jedinica na kopnu,
- stopa prekršaja na kopnu,
- udjel inspekcija na kopnu na ribarskim plovilima i/ili pri gospodarskim subjektima s „vrlo niskom”, „niskom” ili „srednjom” razinom rizika, pri kojima je utvrđen jedan ili više ozbiljnih prekršaja,
- udjel inspekcija na kopnu na ribarskim plovilima i/ili pri gospodarskim subjektima s „visokom” ili „vrlo visokom” razinom rizika, pri kojima je utvrđen jedan ili više prekršaja,
- vrsta i razina sankcija/evaluacija preventivnog učinka.

Analiza inspeksijskih aktivnosti (uključujući kontrolu i inspekcije dokumenata) obavljenih na klopnama i tovištima i ribogojilištima, posebno:

- Za aktivnosti stavljanja u kaveze
  - usporedba predviđenih/odobrenih inspekcija,
  - stopa ozbiljnih prekršaja u vezi s aktivnostima prijenosa, stavljanja u kaveze i vraćanja ribe u vodu,
  - vrsta i razina sankcija/evaluacija preventivnog učinka.

— Za klopke

- usporedba predviđenih inspekcija, uzimajući u obzir da se inspekcija 100 % aktivnosti uzgoja i prijenosa obavlja u klopama, uključujući prijenose na ribogojilišta i u kaveze za prijenos,
- stopa prekršaja u klopama,
- vrsta i razina sankcija/evaluacija preventivnog učinka.

Analiza ciljnih pokazatelja izraženih u obliku razina usklađenosti (prema potrebi), posebno:

- usporedba predviđenih/odobrenih sredstava za inspekciju,
- stopa i trend prekršaja (u usporedbi s dvije prethodne godine),
- udjel inspekcija na ribarskim plovilima/pri gospodarskim subjektima pri kojima je utvrđen jedan ili više prekršaja,
- vrsta i razina sankcija/evaluacija preventivnog učinka.

Analiza ostalih aktivnosti inspekcije i kontrole: pretovara, nadzora iz zraka, uvoza/izvoza itd., te ostalih mjera, poput osposobljavanja ili informativnih sastanaka, koje mogu utjecati na usklađenost ribarskih plovila i drugih gospodarskih subjekata.

**III. Prijedlozi za poboljšanje učinkovitosti obavljenih aktivnosti kontrole, inspekcije i izvršenja (za svaku predmetnu državu članicu)**

---







EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR